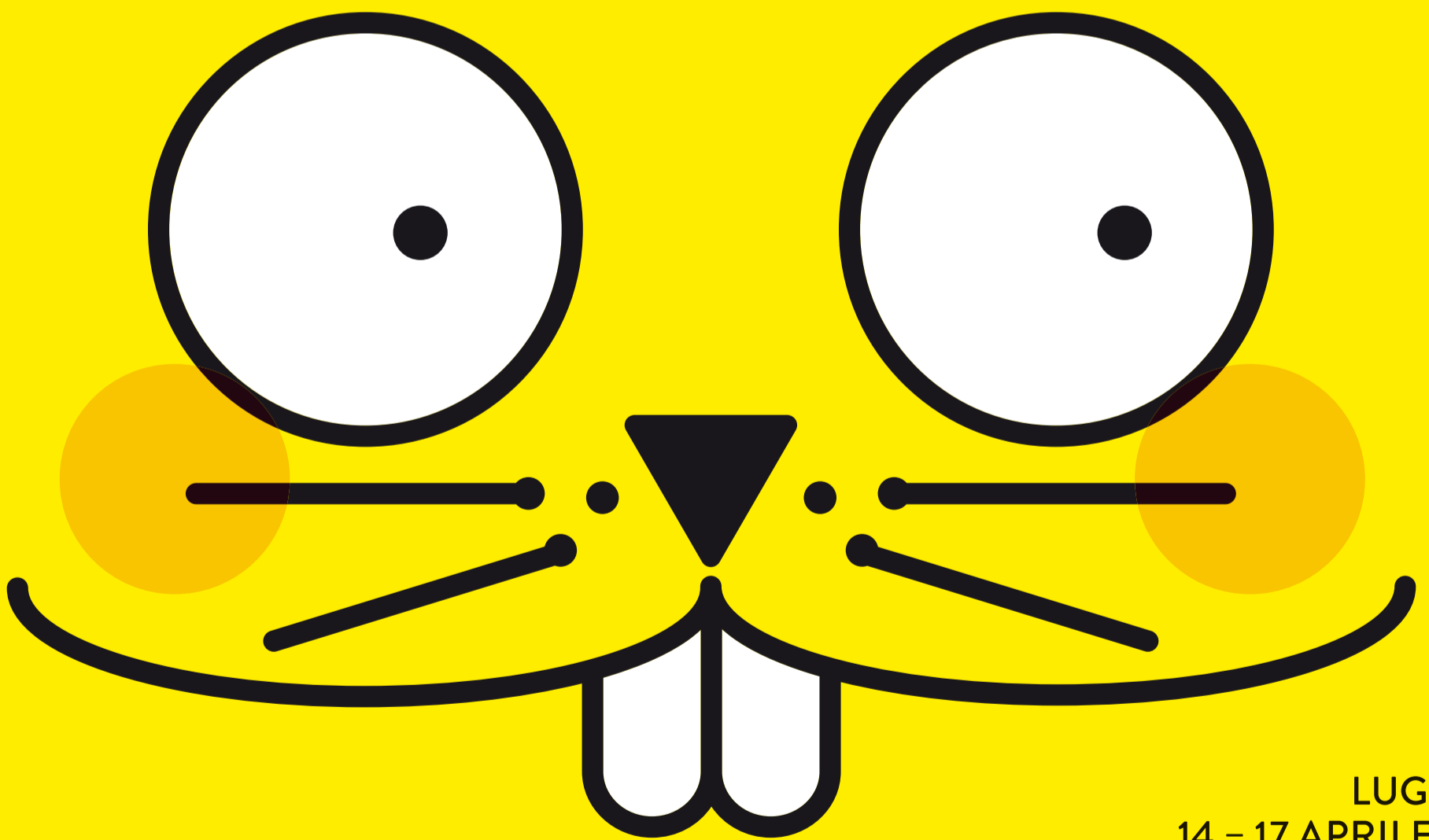


Pasqua in Città



LUGANO
14 - 17 APRILE 2017

Pasqua in Città

www.pasquaincitta.ch

LUGANO
14 - 17 APRILE 2017

Pasqua in Città

ANIMAZIONI
UNTERHALTUNG
ANIMATIONS
ENTERTAINMENT

**14.04 - 17.04 /
10:00 - 18:30**

Piazza Manzoni

**ANIMAZIONI DI STRADA
E LUDOTECA ITINERANTE
CON LUDOBUS CARIBÙ**

Giochi in legno fatti a mano per tutta la famiglia, laboratori creativi con materiali di riciclo, truccabimbi.

DE Handgemachte Holzspielsachen für die ganze Familie, kreatives Gestalten mit wiederverwendbaren Materialien, Kinderschminken.

FR Jeux en bois fait main pour toute la famille, ateliers créatifs avec du matériel recyclé, maquillages enfants.

EN Wooden handmade games for all the family, creative workshops with recycled materials and face-painting.

**15.04 - 17.04 /
10:30 - 16:00**

Piazza Manzoni

CACCIA ALLE UOVA

Caccia al tesoro per tutta la famiglia nel centro città con partenza da Piazza Manzoni. I partecipanti che troveranno tutti gli indizi lungo il percorso riceveranno in regalo deliziosi ovetti di cioccolato.

DE Schatzsuche für die ganze Familie im Stadtzentrum. Start bei Piazza Manzoni. Die Teilnehmer, die entlang des Weges alle Indizien finden werden, werden als Geschenk feine Schokoladeneier bekommen.

FR Chasse au trésor pour toute la famille dans le centre ville, départ Piazza Manzoni. Les participants qui trouveront tous les indices le long du parcours, recevront en récompense de délicieux oeufs en chocolat.

EN Treasure hunt for the whole family in the city centre, leaving from Piazza Manzoni. Those that find all the clues along the way will be given delicious chocolate eggs as a prize.

MUSICA FOLCLORISTICA
VOLKSMUSIK
MUSIQUE FOLCLORIQUE
FOLK MUSIC

**14.04 - 17.04 /
13:30 - 18:00**

Centro Cittadino

**ANIMAZIONE MUSICALE CON
TACALÀ, DUO NOSTRANELLO,
TIRABÜSCION E I BAGIÖÖ**

DE Musikalische Unterhaltung mit Tacalà, Duo Nostranello, Tirabüscion und Bagiöö.

FR Animation musicale avec Tacalà, Duo Nostranello, Tirabüscion et les Bagiöö.

EN Musical animation with Tacalà, Duo Nostranello, Tirabüscion and the Bagiöö.

CONCERTI
KONZERTE
CONCERTS

14.04 / 14:30

Piazza San Rocco

JUGENDMUSIK SCHWANDEN

15.04 / 15:00

Da Piazza Luini a Piazza Dante

**CORO CHIESA DI GESÙ CRISTO
DEI SANTI DEGLI ULTIMI GIORNI**

15.04 / 17:00

Patio del Municipio

**FILARMONICA DI CASTAGNOLA
CONCERTO DI PASQUA**

15.04 / 17:00

Sala Teatro LAC

**CONCERTO SPIRITUALE
DEL SABATO SANTO**

Con Orchestra della Svizzera Italiana e Coro della Radiotelevisione Svizzera

MERCATO DI PASQUA
OSTERNMARKT
MARCHÉ DE PÂQUES
EASTER MARKET

**14.04 - 17.04 /
11:00 - 18:00**

Centro Cittadino

**OLTRE 100 BANCARELLE CON
PRODOTTI DELL'ARTIGIANATO
E DELL'ENOGASTRONOMIA**

DE Mehr als 100 Stände mit Handwerksprodukte und Weingastronomie.

FR Plus de 100 stands proposant des produits artisanaux, oenologiques et gastronomiques.

EN Over 100 stands with handicrafts, food and wine.

CELEBRAZIONI PASQUALI
OSTERNFEIERLICHKEITEN
CÉLÉBRATIONS PASCALES
EASTER CELEBRATIONS

14.04 / 20:00

Centro Cittadino

**VIA CRUCIS (PARTENZA CHIESA
S. NICOLAO DI BESSO)**

15.04 / 21:00

Basilica del Sacro Cuore

VEGLIA PASQUALE

Osternacht / Vigile Pascale / Easter Vigil

16.04 / 09:30

Chiesa Sant'Antonio

SANTA MESSA DI PASQUA

Ostermesse / Messe de Pâques / Easter Mass

SHOPPING

17.04 / 10:00 - 18:00

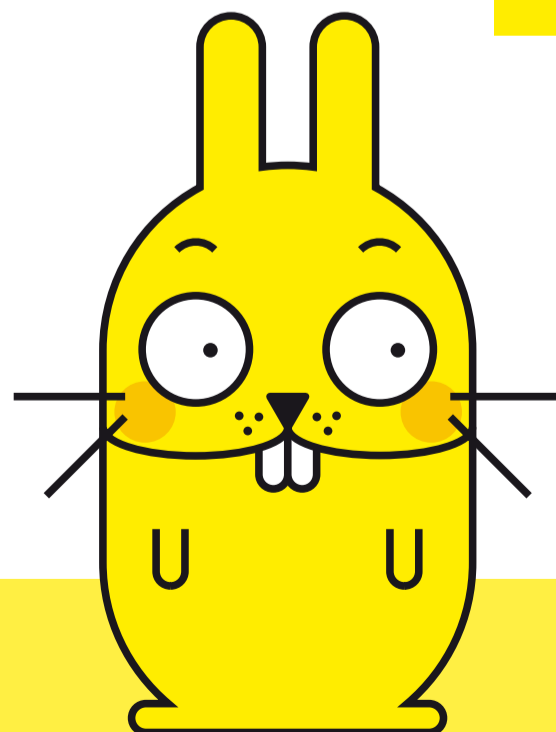
Centro cittadino

DURANTE LA MANIFESTAZIONE TRE SIMPATICI CONIGLI DISTRIBUIRANNO CIOCCOLATINI OFFERTI DA MIGROS TICINO

DE WÄHREND DER VERANSTALTUNG VERTEILEN DREI NIEDLICHE OSTERHASEN SCHOKOLADEN OFFERiert VON MIGROS TICINO.

FR PENDANT TOUTE LA MANIFESTATION, TROIS SYMPATHIQUES LAPINS DISTRIBUERONT DES CHOCOLATS GRACIEUSEMENT OFFERTS PAR MIGROS TICINO.

EN THROUGHOUT THE EVENT, THREE CUTE RABBITS WILL HAND OUT CHOCOLATE CANDIES PROVIDED BY MIGROS TICINO.



PROMOTER



SPONSOR

MIGROS TICINO



PARTNER

**LUGANO
TURISMO**



MEDIA PARTNER

